



Berna, 6 giugno 2025

Rapporto sui risultati

Procedura di consultazione sulla revisione totale dell'ordinanza del DFF concernente il compenso alle autorità cantonali per l'esecuzione della tassa sul traffico pesante

Indice

1	Situazione iniziale	3
2	Procedura di consultazione	3
3	Punti essenziali del progetto	3
4	Pareri pervenuti	4
4.1	Panoramica dei pareri pervenuti	4
4.2	Valutazione generale	5
4.3	Panoramica dettagliata dei pareri	5
4.3.1	Pareri favorevoli	5
4.3.2	Pareri contrari	6
5	Elenco dei partecipanti	7
5.1	Cantoni	7
5.2	Partiti politici	7
5.3	Associazioni mantello nazionali dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna	8
5.4	Associazioni mantello nazionali dell'economia	8
5.5	Altri ambienti interessati	8

1 Situazione iniziale

Gli uffici cantonali della circolazione e l'Ufficio della circolazione del Principato del Liechtenstein (autorità d'esecuzione cantonali) partecipano all'esecuzione della tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni (TTPCP) e della tassa forfettaria sul traffico pesante (TFTP). Per il loro onere ricevono un compenso, finanziato con gli introiti provenienti dalla tassa sul traffico pesante.

Anche dopo l'introduzione del sistema TTPCP III le autorità d'esecuzione cantonali continuano a essere competenti per la classificazione dei veicoli (esentati dalla tassa, assoggettati alla TTPCP o alla TFTP), per la riscossione della tassa forfettaria per i veicoli svizzeri nonché per la procedura di ritiro delle targhe di controllo in caso di mancato pagamento delle fatture TTPCP. Tale procedura è finanziata a livello cantonale mediante emolumenti e non è compensata dalla Confederazione. Rispetto ad oggi, le autorità d'esecuzione cantonali sono per contro sgravate dai compiti inerenti all'esecuzione della TTPCP. Inoltre, determinati lavori vengono a cadere alla fine del periodo di transizione concesso ai detentori per l'equipaggiamento dei veicoli con il nuovo apparecchio (in sostituzione del vecchio apparecchio di rilevazione emotach). Al momento della messa in circolazione di un veicolo non devono infatti più verificare se è disponibile un rapporto di controllo emotach valido rilasciato da un'officina di montaggio autorizzata. Viene inoltre a cadere l'interfaccia tra i Cantoni e il sistema d'informazione per la TTPCP destinata alla comunicazione dei dati di base.

Come già menzionato nel messaggio del 31 agosto 2022¹ concernente la modifica della legge sul traffico pesante e il credito d'impegno per il finanziamento di un nuovo sistema per la riscossione della tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni, il compenso alle autorità d'esecuzione cantonali può pertanto essere «ridotto approssimativamente di almeno la metà».

Su incarico dell'Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini (UDSC) e tenendo conto dei compiti rimanenti, l'Associazione dei servizi della circolazione (asa) ha elaborato una nuova modalità per il calcolo dei costi. Il risultato ottenuto dal gruppo di lavoro appositamente costituito dall'asa è stato presentato a marzo 2024 ai capi delle autorità d'esecuzione cantonali e all'UDSC e quindi approvato dall'UDSC.

Affinché il compenso destinato alle autorità d'esecuzione cantonali possa essere adeguato, è necessario modificare l'ordinanza del DFF del 5 maggio 2000² concernente il compenso alle autorità cantonali per l'esecuzione della tassa sul traffico pesante. Poiché allo stesso tempo devono essere effettuate altre modifiche, si procede a una revisione totale dell'ordinanza. Dato che i Cantoni sono ampiamente toccati dal progetto, il Consiglio federale ha svolto una procedura di consultazione.

2 Procedura di consultazione

Con decisione del 14 agosto 2024 il Consiglio federale ha incaricato il Dipartimento federale delle finanze (DFF) di svolgere una procedura di consultazione sulla revisione totale dell'ordinanza del DFF concernente il compenso alle autorità cantonali per l'esecuzione della tassa sul traffico pesante. Questa è durata dal 14 agosto al 15 novembre 2024. Sono stati invitati a parteciparvi i Cantoni, i partiti politici, le associazioni mantello nazionali dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna, le associazioni mantello nazionali dell'economia nonché gli ambienti interessati. Anche il Principato del Liechtenstein, parimenti interessato dal progetto, è stato invitato a partecipare alla consultazione.

3 Punti essenziali del progetto

Attualmente le autorità d'esecuzione cantonali ricevono un compenso forfettario soltanto per i veicoli da gestire in relazione con la TTPCP. In futuro tale compenso viene versato per tutti i

¹ FF 2022 2323

² RS 641.811.911

veicoli a motore e i rimorchi con un peso totale autorizzato eccedente 3,5 t; in contropartita l'ammontare del compenso per veicolo è ridotto. La modifica è opportuna, dato che anche i veicoli che sono, per esempio, esentati dalla tassa o non assoggettati alla TTPCP comportano un onere (p. es. distinzione dagli altri veicoli e informazioni).

Il numero di veicoli per i quali viene versato un compenso si basa sui dati del Sistema d'informazione sull'ammissione alla circolazione (SIAC) dell'Ufficio federale delle strade (USTRA). Il sistema d'informazione per la TTPCP, finora utilizzato come fonte di dati, sarà sospeso a medio termine.

Vari compiti delle autorità d'esecuzione cantonali vengono a cadere, per esempio la trasmissione giornaliera dei dati del veicolo e del detentore all'UDSC, il confronto periodico dei dati di base tra il SIAC e il sistema d'informazione per la TTPCP o la verifica, al momento della messa in circolazione, se è disponibile un rapporto di controllo emotach valido rilasciato da un'officina di montaggio autorizzata. L'ammontare del compenso deve pertanto essere ridotto. Finora le autorità d'esecuzione cantonali ricevono, per ogni veicolo, 130 franchi per i primi 1000 veicoli e 65 franchi per tutti gli altri. Per il futuro viene fissato un compenso di 24 franchi per i primi 2000 veicoli immatricolati e di 12 franchi per tutti gli altri. Questo importo forfettario è calcolato sulla base del numero di veicoli e rimorchi immatricolati in un Cantone il 30 settembre. Sono determinanti i dati del SIAC. Con un compenso più elevato per un determinato numero di veicoli è possibile coprire i costi, proporzionalmente più alti, delle autorità d'esecuzione cantonali di piccole dimensioni.

L'ordinanza prevede ora, quale novità, la verifica periodica, ma almeno ogni cinque anni, dell'ammontare del compenso e, se del caso, il suo adeguamento.

Sulla base dell'articolo 7 del Trattato dell'11 aprile 2000³ tra la Confederazione Svizzera e il Principato del Liechtenstein concernente la tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni nel Principato del Liechtenstein, per le prestazioni relative all'esecuzione della legislazione concernente la tassa sul traffico pesante l'Ufficio della circolazione del Liechtenstein riceve un compenso analogamente alle autorità d'esecuzione cantonali. Il progetto riguarda allo stesso modo sia gli uffici cantonali della circolazione sia l'Ufficio della circolazione del Principato.

4 Pareri pervenuti

4.1 Panoramica dei pareri pervenuti

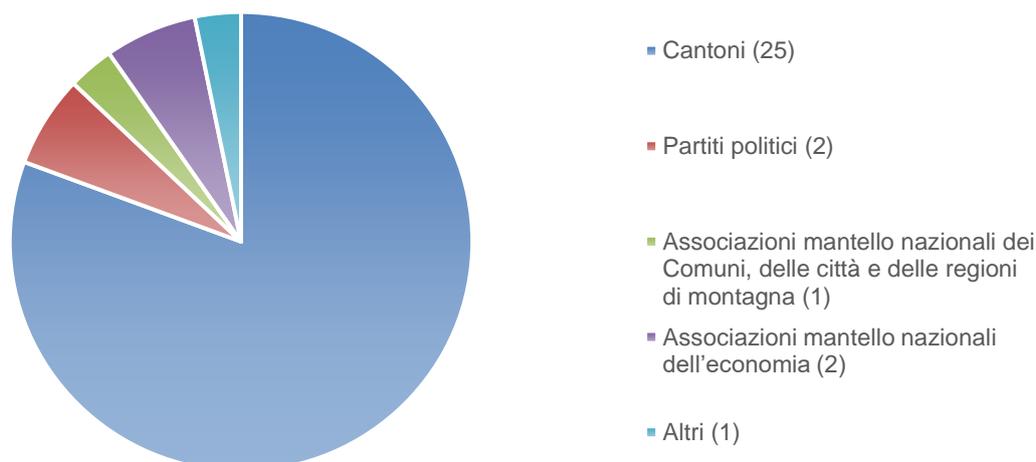
Un elenco dei Cantoni, dei partiti, delle associazioni mantello e di altri ambienti interessati che hanno partecipato alla consultazione è disponibile in allegato.

Hanno risposto 31 partecipanti, quattro dei quali hanno espressamente rinunciato a esprimere un parere⁴. I pareri si suddividono come segue:

³ RS 0.641.851.41

⁴ OW, PSS, ACS, CDDGP.

31 partecipanti alla consultazione



Il presente rapporto è una sintesi dei risultati della procedura di consultazione. Per quanto riguarda le motivazioni dettagliate e le singole opinioni dei partecipanti alla consultazione si rimanda ai pareri originali⁵.

4.2 Valutazione generale

Tutti i partecipanti alla consultazione sono dell'avviso che una modifica dell'ordinanza è in linea di massima opportuna, dato che con l'introduzione del sistema TTPCP III vengono a cadere alcuni compiti delle autorità d'esecuzione cantonali e dunque l'onere legato all'esecuzione è più contenuto. Numerosi partecipanti citano come elemento positivo il fatto che hanno precedentemente potuto partecipare al gruppo di lavoro dell'asa e presentare le richieste delle autorità d'esecuzione cantonali e dunque dei Cantoni.

NE e TI constatano la necessità di un adeguamento dell'ammontare del compenso, rifiutano tuttavia la modifica proposta a causa delle minori entrate previste.

4.3 Panoramica dettagliata dei pareri

4.3.1 Pareri favorevoli

La maggior parte dei partecipanti (25)⁶ è favorevole al progetto. BS, SG, VD e USS hanno inoltre osservato quanto segue.

BS richiama l'attenzione sul fatto che il disciplinamento proposto conduce a minori entrate e che attualmente non è ancora prevedibile se le future entrate riusciranno a coprire i costi d'esecuzione effettivi. Esso afferma che l'onere si riduce per il centro comune di controllo dei veicoli a motore dei Cantoni di Basilea Città e Basilea Campagna, che è un istituto di diritto pubblico, ma non per il servizio di controllo dei veicoli a motore di Basilea Città. Il progetto causerebbe una riduzione delle entrate di 100 000 franchi, mentre l'onere d'esecuzione rimarrebbe probabilmente uguale. Sulla base della verifica da parte dell'UDSC, prevista entro fine 2026, dell'onere e dei compensi complessivi legati all'esecuzione, si spera che tale compenso destinato alle autorità d'esecuzione cantonali corrisponda nuovamente al lavoro effettivo.

SG fa notare che non è possibile valutare con certezza se le minori entrate corrisponderanno effettivamente allo sgravio ed accoglie quindi con favore il fatto che l'UDSC verificherà,

⁵ www.fedlex.admin.ch > Procedure di consultazione > Procedure di consultazione concluse > 2024 > DFF.

⁶ AI, AG, AR, BE, BL, BS, FR, GE, GL, GR, JU, LU, NW, SH, SG, SO, SZ, TG, UR, VD, VS, ZG, UDC, USS, USAM.

presumibilmente entro fine 2026, l'onere e i compensi complessivi legati all'esecuzione, adeguando, se necessario il compenso.

VD deplora la riduzione del compenso, ma prende atto del fatto che la quota dei proventi netti della tassa sul traffico pesante destinata ai Cantoni aumenta di circa 1,6 milioni di franchi.

L'USS approva il progetto, è tuttavia dell'opinione che, nel complesso, bisognerebbe rinunciare a un compenso forfetario alle autorità d'esecuzione cantonali. Ciò sarebbe opportuno ai sensi di una separazione efficace e sulla base della modesta somma complessiva.

4.3.2 Pareri contrari

NE e TI comprendono la necessità di un adeguamento del compenso, sono tuttavia contrari poiché le minori entrate stimate sono troppo elevate.

Sulla base dei criteri dell'anno di riferimento 2023, TI fa notare che, con il previsto adeguamento dell'ordinanza, nel 2026 vi saranno presumibilmente il 66 per cento di entrate in meno. Il Cantone è tra quelli più toccati da questo adeguamento. Di conseguenza, propone di fissare nell'articolo 3 un compenso per veicolo più elevato o altrimenti di porre in vigore l'articolo 6 soltanto a partire dal 1° gennaio 2027.

NE è d'accordo con la revisione totale dell'ordinanza soltanto a condizione che vi sia un compenso di altro genere, per esempio l'aumento della quota dei proventi della TTPCP spettante ai Cantoni.

5 Elenco dei partecipanti

5.1 Cantoni

Staatskanzlei des Kantons Aargau	AG
Staatskanzlei des Kantons Appenzell Innerrhoden	AI
Staatskanzlei des Kantons Appenzell Ausserrhoden	AR
Staatskanzlei des Kantons Bern	BE
Staatskanzlei des Kantons Basel-Landschaft	BL
Staatskanzlei des Kantons Basel-Stadt	BS
Chancellerie d'Etat du Canton de Fribourg	FR
Chancellerie d'Etat du Canton de Genève	GE
Staatskanzlei des Kantons Glarus	GL
Staatskanzlei des Kantons Graubünden	GR
Chancellerie d'Etat du Canton du Jura	JU
Staatskanzlei des Kantons Luzern	LU
Chancellerie d'Etat du Canton de Neuchâtel	NE
Staatskanzlei des Kantons Nidwalden	NW
Staatskanzlei des Kantons Obwalden	OW
Staatskanzlei des Kantons Schaffhausen	SH
Staatskanzlei des Kantons Schwyz	SZ
Staatskanzlei des Kantons Solothurn	SO
Staatskanzlei des Kantons St. Gallen	SG
Cancelleria dello Stato del Cantone Ticino	TI
Staatskanzlei des Kantons Thurgau	TG
Staatskanzlei des Kantons Uri	UR
Chancellerie d'Etat du Canton de Vaud	VD
Chancellerie d'Etat du Canton du Valais	VS
Staatskanzlei des Kantons Zug	ZG

5.2 Partiti politici

Partito socialista svizzero	PSS
Unione democratica di centro	UDC

5.3 Associazioni mantello nazionali dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna

Associazione dei Comuni Svizzeri ACS

5.4 Associazioni mantello nazionali dell'economia

Unione svizzera delle arti e mestieri USAM

Unione sindacale svizzera USS

5.5 Altri ambienti interessati

Conferenza delle direttrici e dei direttori dei dipartimenti cantonali di giustizia e polizia CDDGP